

Grecs et Turcs ne paraissent pas très proches, étant donné l'intransigeance d'Angora.

La fin de la conférence

Paris, 23. T.H.R. — On prévoit que les ministres des affaires étrangères termineront, le 27 courant, les travaux de la conférence du Proche-Orient.

M. Poincaré offrira un dîner à l'occasion de la réunion des ministres des affaires étrangères alliés.

La conférence du Proche-Orient

Paris, 23. T.H.R. — Les trois ministres des affaires étrangères ont consacré une grande partie de la séance de cette après-midi à l'étude de la question de la protection des minorités, tant en Asie qu'en Europe. L'accord s'est établi sur un ensemble de conclusions qui seraient incorporées dans le règlement à proposer ultérieurement aux Turcs et aux Grecs et à l'application desquelles la Société des Nations sera invitée à collaborer.

La Société des Nations, dans laquelle on pense que les Turcs demandent à être admis dès qu'ils auront adhéré aux conditions de la paix, sera invitée à collaborer à l'application des mesures ci-dessus visées.

La commission militaire attachée à son tour aux trois ministres qui les ont approuvés ses propositions relatives à l'évacuation de l'Asie Mineure.

Démenti du haut commissariat de Grèce

Les nouvelles parues dans un journal d'hier relativement à la soi-disante attitude du général Papoulas à l'endroit du gouvernement hellénique ainsi qu'à l'égard du patriarcat œcuménique sont démenties de tout fondement.

Communiqué de la mission militaire hellénique

La nouvelle répandue par le vapeur *Mani* disant que dix cas de peste ont été constatés à Smyrne le 25 février n'est pas conforme à la vérité. Un seul cas, sous forme de peste bubonique a été constaté sur un particulier, mais l'infection a été éteinte dans son foyer.

L'opinion turque

L'armistice n'est pas possible !

Le *Tevhid-Efkar* est d'avis que la proposition d'armistice faite aux belligérants ne constitue pas un achèvement vers la paix et qu'elle provoquera le renforcement de la guerre en Anatolie.

L'armistice, dans les conditions actuelles, crée une situation anormale. Les faits de l'histoire, notamment les événements de la dernière guerre nous démontrent d'une façon péremptoire qu'un armistice pour pouvoir être fructueux implique la défaite de l'une des parties belligérantes et devrait être proposé directement à la suite de cette défaite. Sans quoi, aucune des parties ne peut s'assurer un avantage quelconque. A des parrains armistices succède presque toujours une nouvelle guerre à outrance qui ne prend fin qu'avec l'avenue d'une défaite par l'un ou l'autre des adversaires.

Les hommes d'Etat hellènes répondront, dans le cas où il leur serait proposé d'évacuer immédiatement l'Anatolie, qu'une armée qui n'est pas défaite ne saurait évacuer les territoires qu'elle a occupés. Ils vont ainsi amener la question dans la voie de marchandages afin de s'assurer le maximum d'avantages possibles.

Nous n'avons, nous autres Turcs, comme nous l'avons répété à maintes reprises, qu'un « pacte national » qui constitue la seule base de notre paix. Les armées de l'Anatolie n'ont pas besoin d'armistice. Les vaillantes troupes qui ont remporté la victoire sur les rives du Sakaria ont sauvé l'Islamisme, l'Iran et le Turan. Elles s'efforcent par tous les moyens de couronner la victoire.

Cet armistice est inacceptable à un autre point de vue : il permettrait à la Grèce de ressaisir ses forces ; il nous sera alors beaucoup plus difficile et pénible à l'expiration du délai de l'armistice de rejeter les Grecs à la mer.

Il n'y a qu'un seul moyen de restaurer la paix en Orient, c'est de donner l'ordre à la Grèce d'évacuer de suite l'Anatolie et la Thrace. Les Puissances de l'Entente possèdent la force d'imposer à la Grèce l'exécution d'un tel ordre.

Voilà notre dernier mot. La réponse d'Angora ne sera guère différente.

Les écoles turques à Smyrne

Démenti officiel

L'Agence d'Anatolie ayant publié une dépêche selon laquelle toutes les écoles turques de Smyrne auraient été fermées par les autorités grecques et le local du lycée turc évacué et transformé en hôpital grec, la direction générale des services musulmans à Smyrne a adressé au secrétariat général le démenti suivant :

« En réponse à votre document No 1460, nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que le contenu de la dépêche d'Angora, reproduite par la *Presse du Soir* paraissant à Constantinople, est tout à fait dénué de fondement. Depuis qu'elle a assumé les services jusqu'à ce jour, l'administration grecque a non seulement maintenu toutes les écoles turques en fonction dans la zone occupée, comme sous le régime précédent, mais encore elle a contribué à l'amélioration de leur fonctionnement normal, en versant plus de 120,000 livres turques pour l'entretien des écoles de l'enseignement secondaire musulman, de trois écoles religieuses et de l'école des arts et métiers. L'administration grecque, dont la sollicitude ne se limite pas seulement à l'enseignement secondaire musulman, s'occupe aussi de l'enseignement primaire en facilitant le travail des commissions scolaires constituées auxquelles elle a restitué toutes les propriétés scolaires. Elle contribue également, par ses propres agents, à la perception des droits scolaires répartis par ces commissions elles-mêmes sur les habitants musulmans, conformément à la loi sur l'enseignement primaire en vigueur sous le régime turc précédent.

« Il est également faux que le lycée musulman de Smyrne ait été évacué et transformé en hôpital grec. Le local où il était installé, il est vrai, de palais de justice, comme étant le plus approprié à des services judiciaires, mais il n'a jamais été transformé en hôpital. Pour ce qui est du lycée, il a été transféré dans un autre local, mais n'a jamais cessé de fonctionner, étant donné que l'administration grecque verse régulièrement les allocations nécessaires pour son fonctionnement normal.

« En récapitulant ce qui précède, nous ajouterons que, grâce à la sollicitude de l'administration grecque, les écoles musulmanes se trouvant dans la zone cédée, non seulement ont été intégrées maintes fois, mais aussi leur nombre s'en accroît de plus en plus par la fondation de nouvelles écoles, même dans les villages les plus éloignés de la zone. »

La poursuite des bandes en Ionie

On écrit de Smyrne qu'une rencontre a eu lieu dernièrement dans la région d'Eudemich entre un détachement grec et la bande de Hali Kefe forte de 10 hommes. Deux bandits ont été tués. Les autres ont pris la fuite.

En quelques lignes

— Belgrade, 23. T.H.R. — On annonce que le mariage du roi Alexandre de Serbie est définitivement fixé au 1er juin.

— Paris, 23. T.H.R. — M. Viviani présentera par M. Poincaré pour la présidence de la délégation française à Gênes, déclinant l'offre pour des raisons personnelles.

— Rome, 23. T.H.R. — La Chambre des députés vota la confiance au nouveau gouvernement italien.

— S. A. le prince Ch-refeddine effendi, accompagné de son aide de camp Sahib bey, est parti mercredi pour l'Italie.

— Afir pacha qui est décédé à Nice a fait don 15,000 livres turques au profit de l'orphelinat turc central.

— Des sociétés russes se sont adressées à la préfecture pour demander l'autorisation de fonder des boulangeries indiennes.

— Le Malié a fait à la direction de l'orphelinat une avance de 30,000 piastres.

— Varsovie, 23. T.H.R. — Le gouvernement polonais et les députés de Wilna déclarèrent signer l'acte d'annexion de Wilna.

— Paris, 23. T.H.R. — Demain, à 17 heures, on annonce une séance au Petit Luxembourg, pour la préparation à la Conférence de Gênes.

— Paris, 23. T.H.R. — Mercredi soir, le champion italien de boxe battit le champion de France des poids moyens, knock-out, à la première reprise.

— Hier s'ouvrit le concours hippique où fut disputé le prix St-Georges de preuves internationales d'obstacles, réservé aux amateurs.

L'ENTENTE CORDIALE

L'inauguration à Biarritz du monument à Edouard VII

La conclusion de l'Entente. Les origines de la guerre

Les dépêches des agences nous ont annoncé l'inauguration à Biarritz du monument élevé à la mémoire du roi Edouard VII. Le monument, œuvre de M. Real del Sarte, représentait deux nobles figures s'appuyant sur un bouclier qui symbolise la défense du droit et de la paix, elles personnifient la France et l'Angleterre unies comme deux sœurs par l'Entente cordiale et se donnant la main.

Le discours de l'ambassadeur d'Angleterre est du plus haut intérêt, au point de vue historique et diplomatique. Il contient le récit de la part éminente que prit Edouard VII à la conclusion de l'Entente cordiale. Son témoignage est particulièrement précieux, car il était aux côtés du souverain lorsque celui-ci fit, à Paris, sa visite officielle de 1903.

Voici cette page d'histoire :

Il est donc peu de personnes, que je sache, connaissant aussi bien que moi toutes les circonstances qui ont fait naître l'Entente et éventuellement l'Alliance avec la France pendant la dernière guerre pour la liberté du monde. Ce fut au printemps de 1903 que le roi Edouard après son accession au trône fit sa première visite à certaines capitales. J'étais aux côtés de Sa Majesté en qualité de secrétaire politique. Sa première visite fut pour la capitale du plus ancien allié de l'Angleterre, le Portugal. De là, le roi alla à bord de son yacht à Gibraltar. Pendant qu'il y était il apprit que M. Loubet, président de la République française, se proposait de visiter Alger. Avec ce tact qui fut toujours l'un des traits saillants de son caractère, le roi Edouard envoya immédiatement à Alger sa propre escorte de quatre coiffeurs britanniques pour saluer le président à son arrivée. Le président Loubet se montra très touché et envoya de suite un message au roi exprimant l'espoir de voir Sa Majesté à Paris avant qu'il fût longtemp.

A ceci, la réponse fut envoyée que Sa Majesté serait heureuse de profiter de la première occasion. Je rappellerai qu'en ce temps là il y avait en Angleterre, quelque ressentiment en raison de certaines caricatures de la reine Victoria, qui avaient paru dans certains journaux français à l'occasion de la guerre boër, et des objections préjudiciables furent soulevées contre l'idée d'une visite de Sa Majesté à Paris. Mais le roi Edouard se rendant compte de la situation devant laquelle il se trouvait et de ses capacités d'amicable conciliation insista. Il finit par vaincre toute opposition et ayant pris le chemin du retour après avoir terminé ses visites, il se rendit à Paris, sa visite promise avant de rentrer en Angleterre. J'étais présent aux côtés de Sa Majesté, lors de son arrivée à Paris, et je puis dire que pour amicale et respectueuse que fût sa réception par la population l'enthousiasme manquait au roi.

La visite ne dura que trois jours, mais le roi Edouard, par son tact et l'évidente affection qu'il portait à la France et aux Français, affection qu'il expliqua si clairement à la réception de l'Hôtel de Ville, où il fut à la Ville de Paris, « entretint » je me trouve toujours chez moi » et tout fait de conquérir tous les cœurs et de créer, avant son départ, un enthousiasme auquel on ne pouvait s'attendre. Cette première et si célèbre visite à Paris, fut la pierre angulaire de l'Entente ; c'est au roi Edouard, c'est au seul roi d'aujourd'hui qu'en revint toute la gloire.

Voici une autre page du plus haut intérêt sur les origines de la guerre : C'est en juin 1908, alors que le roi Edouard traversait le canal de Kiel à bord de son yacht pour rendre visite à l'Empereur de Russie à Revel, que l'un sut, pour la première fois, que les travaux pour doubler la largeur du canal de Kiel avaient commencé, travaux qui demanderaient 5 ans pour leur achèvement et coûteraient des centaines de millions de marks. Ce fut regardé comme de mauvais présage. Mais il était facile d'en déduire, aussi bien que du programme naval adopté par l'Amirauté allemande, et d'autres indices encore, que les préparatifs belliqueux de l'Allemagne seraient achevés en 1914. Les événements ont démontré combien était juste cette prévision.

Ce fut en raison de ces préparatifs menaçants de guerre par l'Allemagne que, lorsque j'accompagnai le roi Edouard dans sa visite à l'Empereur allemand à Cronberg en août 1908, j'eus des instructions du roi et du gouvernement britannique d'attirer l'attention du Kaiser sur l'inquiétude créée en Angleterre par ces mesures que l'on sentait menaçantes pour la tranquillité de l'Angleterre et qui ne pouvaient manquer d'accroître entre les deux pays une concurrence dans les constructions navales qui, à tous les points de vue, serait déplorable. Le Kaiser se montra furieux de ce que j'eus eu l'audace de mes insinuations et desavoua toute intention hostile, affirmant que c'était lui qui dirigeait la politique étrangère de l'Allemagne et qu'il refuserait d'envisager un seul instant l'idée d'une guerre avec l'Angleterre. Je fis ressortir dans ma réponse que toutes pérorations

que fussent ses intentions personnelles, il serait toujours possible qu'un mouvement de l'opinion publique brisât cette résistance et précipitât la catastrophe d'une guerre entre les deux pays.

Finalement, il refusa de modifier en quoi que ce fut le programme naval allemand. Il est à peine besoin de dire que le roi Edouard fut profondément mécontent de ce refus, qui ne faisait que confirmer ses vues sur les véritables intentions du Kaiser.

L'argument allemand a toujours été que l'Allemagne a été poussée à la guerre par ce qu'elle appelle la politique d'encerclement qui aurait été celle du roi Edouard et qui aurait eu pour but de la détruire.

Cette théorie est absolument dénuée de fondement, car le roi Edouard haïssait la guerre et souhaitait être en paix avec tous ses voisins. Le titre qu'il aimait et qu'il a si bien mérité était celui d'Edouard le Pacificateur.

Aurons-nous la paix en Orient ?

« Des proclamations annonçant la retraite prochaine des troupes d'occupation hellénique, et le retour à l'état de paix au plus tard, jusqu'en automne, ont été publiées par les gouverneurs généraux des départements khalistes, d'ordre du Conseil des Commissaires ».

Le gouvernement d'Angora est donc sûr de remporter la victoire, tant autour de la traditionnelle table verte des diplomates, que sur les champs de bataille de l'Asie Mineure.

Avec une exactitude quasi mathématique, la date de l'Ere Nouvelle a été fixée. Mais que se passera-t-il avant cette date ? La question est quelque peu angoissante. Les khalistes tout en désirant ardemment le retour à l'état de paix, se préparent non moins ardemment à faire la guerre. Les Grecs, qui ont en main quelques atouts assez importants pour ne point dire capitaux, ont les yeux tournés vers l'organisation de défense micrasiatique, qui semble devoir s'ériger en défenseur du droit.

Les Irédiés, au cas où l'armée du général Papoulas, obéissant aux ordres du gouvernement d'Athènes, devra prendre le parti de se retirer.

Comme on le voit facilement, la solution du problème gréco-turc est moins aisée qu'on ne le pense.

Angora espère que la conférence alliée consentira à souscrire à la première condition des khalistes qui est celle de l'évacuation pure et simple de Smyrne et de son hinterland, avant même que les conversations soient engagées de part et d'autre. Seulement, selon toute logique, il sera quelque peu difficile de satisfaire à cette volonté, par-là même, de la Grande Assemblée nationale de Turquie. En admettant que les Grecs consentent à évacuer purement et simplement l'Asie Mineure, ce qui n'est nullement certain, va-t-il encore falloir attendre qu'un traité de paix garantisse les droits des minorités helléniques soit signé, au préalable.

Je ne s'est jamais vu dans l'Histoire, que le côté « territorial » vainqueur, évacue les pays occupés, avant une défaite stratégique ou, comme je le disais plus haut, avant la signature d'un traité de paix.

Or ni l'une ni l'autre de ces deux conditions ne sont encore entrées dans le domaine des réalisations.

Il est certes inutile de rappeler, que le projet mis en avant lors de la conférence de Londres d'une occupation allée de Smyrne et de son hinterland, n'est plus une heureuse idée d'aujourd'hui. On a partout besoin de paix.

Le gouvernement d'Angora devrait donc s'appliquer à se montrer un tant soit peu plus conciliant afin de faciliter le travail des artisans de la paix mondiale. Beaucoup de sang a coulé en Asie mineure. Il est grand temps que les p-uples puissent bénéficier de la paix. Trop de ruines ont été accumulées dans les vastes étendues de la raps agricoles que présentent les plaines de l'Asie Mineure. Trop de villages ont été incendiés par la force des choses. La vie doit reprendre, dans ces régions, mais cette résurrection est au seul prix de la paix.

On devrait se pénétrer de cette idée avant de prendre des décisions irrévocables qui ne pourraient aboutir qu'à une nouvelle effusion de sang.

La paix sera entre Turcs et Grecs ce que les alliés auront voulu qu'elle soit. Aussi est-il infiniment plus sage pour les uns et pour les autres, de remettre aux mains de l'Europe le soin de la faire. Cette paix tendra à s'écarter de la ligne qui tout autre concilier les intérêts contraires ; mais faut-il encore que les parties en présence fassent preuve de bonne volonté, et accordent aux Puissances la confiance aveugle que tout fait leur doit. C'est qui est la tâche la plus difficile et la plus importante. Quant à la justice ne saurait sacrifier les uns pour le plaisir des autres. Avant tout il est une paix à réaliser, une paix dont le monde entier a soif, et cette paix est au seul prix de quelques sacrifices mutuels, douloureux peut-être, mais nécessaires.

L. Varjabédian.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

ECHOS ET NOUVELLES

AMBASSADES ET LEGATIONS

Le ministre de Suède, chargé également de la défense des intérêts bulgares en Turquie et qui s'était rendu à Smyrne pour examiner la situation des prisonniers bulgares en cette ville, est rentré hier à Constantinople.

COMMUNAUTÉ GRECQUE

D'ordre de S. S. Méletios IV, le métropolitain de Tchataldja a fait visite au Patriarche arménien.

L'évêque anglican de Chicago a adressé à S. S. une dépêche de félicitations.

Les réfugiés grecs de Russie

Le bateau *Archange* est arrivé avant-hier soir en notre port, ayant à bord plus de 3,000 réfugiés grecs provenant de Novorossisk. Deux d'entre eux ont succombé aux privations. Un délégué du patriarcat est allé à bord du bateau à l'effet de pourvoir aux premiers besoins des réfugiés, qui partent à destination de Cavala.

COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

Mmes Boyadjian et Khojassarian de la Société des Dames Tebrotzès, ayant terminé leur mission en Amérique sont arrivées à Paris d'où elles rentreront à Constantinople. Elles se déclarent fort satisfaites des résultats obtenus.

La colonie arménienne de Paris a déposé une belle couronne sur la tombe de Paul Mouquet, un ami sincère des Arméniens.

Le comité central du H. O. M. a désigné M. Léon Mesrope, un de ses membres, pour surveiller en Arménie l'œuvre de distribution des semences qui y seront expédiées.

MM. Katchazouni et Vratzian, ex-premiers ministres tashnakistes de la République arménienne qui se trouvaient depuis quelques jours de passage à Constantinople, partiront aujourd'hui directement pour Paris.

Les détournements du notaire

Le Trésor a décidé de rembourser aux ayants droit les 34,000 livres turques que Mahmoud Nédim bey, ex-notaire de Pera, avait dernièrement détournées.

L'union arménienne de culture physique et de scoutisme

Le comité Central de l'U. A. C. P. et S. pour la connaissance de ces filiales, tant à Constantinople que l'étranger, que n'étant elle-même d'une réunion d'amateurs, elle a accueilli qu'interdire par tous les moyens légaux l'ingression dans les rangs des protestants d'arméniens. Cette décision est d'ailleurs abrogée conformément à ses Statuts dont la base est la formation physique de la jeunesse arménienne, en même temps que son développement moral.

Elo ne pourrait donc nullement admettre que ses membres, individuellement ou collectivement, soient mis sur le pied de ne pas pouvoir concourir avec des professionnels ou des Associations qui en comptent dans leur sein.

La T.S.F.

Paris, 23. T.H.R. — La *Figaro* annonce l'établissement d'une station de télégraphie sans fil au sommet du Mont Blanc. Ce poste pourra à l'occasion rendre de précieux services aux ascensionnistes en détresse.

La Michné-Torah

Nous rappellerons que c'est ce soir, à 22 h. qu'aura lieu, au Pera Palace, sous le haut patronage de l'Amirale Mark Bristol, le bal paré donné par la Michné-Torah au profit de ses œuvres.

Une indisposition nous a permis d'apprendre que de très agréables surprises y sont réservées aux assistants, entre autres un collation montée et une loterie gratuite. Donc, ce soir, tous au bal de la Michné-Torah.

Information d'Orient

Sommaire du 25 mars 1922
1. Les visées économiques des Russes en Anatolie. — 2. Le Mont-de-Piété en Turquie. — 3. Le coton en Asie Mineure. — Echos et nouvelles.

Informations de l'Office Communal Français de Constantinople

1. Situation générale du marché. — 2. Bulletin commercial. — 3. Le jardin de la France. — La grande semaine de Tours. — 4. Marché financier. — 5. Marché des blés. — 6. Essences et résines. — 7. Marché. — 8. Matériaux de construction. — Produits chimiques et pharmaceutiques. — Matériel électrique. — 9. Offres et demandes. — 9. Cours des fonds. Changes et monnaies.

Fête musulmane

Le « L'El-Mirad », jour de l'ascension du prophète, sera célébré par les musulmans demain ainsi qu'en décide un *fatwa* du cheikh ul-Imam.

Mort du comte Szeghenyi pacha

Nous apprenons avec regret le décès du comte Szeghenyi pacha, inspecteur général des sapeurs-pompiers. Les funérailles auront lieu en l'église de Notre Dame de Lourdes d'où le corps sera transporté au cimetière de Ferikouy.

Service Météorologique du C.O.F.C.

Bulletin du 24 mars à 17 h.

Compte rendu de la journée du 24

Pression atmosphérique à 0 degré et au niveau de la mer : 757 mm 8.
Tendance de la journée : baisse rapide.
Vent au sol : S.W. à W. moyenne 3 m. par seconde.
Vent des nuages à 1200 m. W. moyenne 6,5 m. par seconde.
Températures : maxima de la journée : 17° 3 ; minima de nuit la : 5° 7.
Visibilité : bonne, moyenne : 15 kilom.
Humidité : faible, minimum 60 o/o.
Pluie dans les 24 h. 6 mm.
Mer : calme.
Etat du ciel : 1/4 à 1/2 couvert par nuages élevés.
Caractéristique du temps : beau assez chaud et sec.
Régime : Tête de dépression venant de l'ouest.

Prévision pour la journée du 25 :

Vent au sol : W à N.W.
Etat du ciel : 1/2 à 3/4 couvert.
Températures probables : maxima 16° minima 5° 2.
Observations générales : Etablissement de la dépression. Baisse légère de température.

Les possessions de l'Evkarf

D'une statistique du ministère de l'Evkarf, il ressort qu'à Stamboul, Pera et Scutari ce département compte 4,922 dépendances d'îles de bienfaisance, non compris les immeubles de rapport.

Elles se répartissent ainsi : 2,494 à Stamboul : 426 mosquées, 131 oratoires, 44 bibliothèques, 225 cimetières, 345 immeubles *mechrouta*, 771 fontaines, 411 mausolées, 72 petites fontaines, 11 minarets 148 tekkes (cloîtres), 282 écoles, 169 madresses, 3 maisons de santé 2 hôpitaux, 1 lycée d'étudiants, 17 terrains de prière (*namazghah*). 1 prière, 1 réservoir d'eau, 1 reposoir, 5 sou-tarzi, 1 bassin, 3 pompes, 9 jarres, 34 latrines.

A Pera, 1,031 édifices : 244 mosquées, 143 madresses, 178 écoles, 267 oratoires, 200 immeubles *mechrouta*, 9 bibliothèques.

A Scutari, 1397 édifices : 287 mosquées, 196 madresses, 345 oratoires, 14 bibliothèques, 255 écoles et 800 immeubles *mechrouta*.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

L'Opérette Italienne au Nouveau Théâtre

Soirée de Mlle Cortes

C'est ce soir à 9 h 30 qu'aura lieu au Nouveau Théâtre la soirée d'honneur de la toute charmante Mlle Luisita Cortes la première chanteuse si applaudie de la troupe italienne. On donnera la FASHINGSFEE (La Fee du Carnaval) la célèbre opérette d'Edmund. Pendant l'entracte Mlle Cortes qui a chanté longuement le grand opéra débitera la Romance de *Mme Butterfly*.

Demain Dimanche en matinée à 2 h. 30 précises et pour la toute dernière fois *Maurice Bleue*. En soirée *Madame de Thébes*.

Lundi, dernier gala des lundis avec la belle opérette française *Les Mousquetaires au Couvent*.

Location au Nouveau Théâtre.

GARDEN Petits-Champs

Samedi, 25 mars DEBUTS

LES GERARDS

attraction nouvelle

L'HOMME DU LARGE

Mariage en 5 actes, par Marcel l'Herbier d'après un coquis de Bazac.

LE PENDENTIF

comédie en 2 parties

(très parisien) de la *Série Fantasio*,

LUNDI PROCHAIN

Ciné ÉTOILE

DERNIER GALA DES LUNDIS

NOUVEAU THÉÂTRE

avec

LES MOUSQUETAIRES

AU COUVENT

La célèbre opérette

française de fou-rire

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

24 mars 1922

fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57

Telephone 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	665
Banque Ottomane	275
Livres Sterling	662
Francs Français	275
Lires Italiennes	155
Drachmes	108
Dollars	150
Lei Roumains	22 50
Markes	8 75
Couronnes Autrich.	25 40
Levas	20 25

COURS DES CHANGES

New-York	66 25
Londres	664
Paris	7 27
Geneve	3 38
Rome	12 85
Athènes	
Berlin	226
Vienne	
Sofia	98 75
Bucarest	22 50
Amsterdam	1 74
Prague	37

La Bourse de Paris

Paris, 23. T. H. R. — Le marché est sans animation. Vers clôture, les principaux valeurs se relèvent après un recul provoqué par des ventes de peu d'importance, mais sans contre-partie.

Le marché commercial

Renseignements fournis par M. Ant. Moscopoulos, Stamboul, Tountoun Yountoun Kevendjoglou han, No 1. tél. 1887.

Sucres. — L'article est très ferme à New York et en Hollande et le monde commence à comprendre que le prix de 70 dollars la tonne pour les sucres américains et 20 pour les sucres hollandais était une occasion perdue et c'est tout à fait difficile de s'exprimer si les sucres repartiront de nouveau durant la campagne actuelle. Nos lecteurs doués d'une forte mémoire se rappelleront que nous avons signalé le prix de 20 comme le fond de la baisse. Nous sommes donc aujourd'hui à 24 pour les sucres hollandais et 28 pour les sucres américains.

Noire marché est assaini maintenant par la liquidation des stocks anciens et tous les arrivages sont consommés à l'arrivée des bateaux, comme c'est le cas du bateau *Orestes* qui a apporté d'Amsterdam 98 wagons de sucres hollandais et 37 wagons de sucres hollandais et dans deux jours il ne reste rien de tous les sucres arrivés.

La plus grande partie a été vendue pour Batoum et la mer Noire aux prix suivants :

cristallisés :	
américain Lstg 22,50 la tonne cif Consple	
Java	23
hollandais	24
cubes :	
hollandais Lstg 27 la tonne cif Consple	
belges	26 50
décaouannés cristallisés :	
américain Lstg 27,50 les 100 kil.	
Java	28
hollandais	28 75
décaouannés cubes :	
hollandais Lstg 33 les 100 kil.	
belges	31 50

B-teaux attendus : *Hector* d'Amsterdam et *Themistocles* de New York.

Cafés. — Très ferme à l'origine soit Rio 1 sh 62 les 50 3/4 cif Consple, No 5 sh 57 les 50 3/4 cif Consple.

Sur notre place l'article est rare et seulement 1250 sacs sont arrivés par *Orestes* qui ont été vendus immédiatement comme suit :

Rio 1 en transit pst. 58 l'oeque, Rio II pst. 56, Rio III 54 et décaouannés Rio I pst. 53, Rio II p 76, Rio III p 74.
Des cafés lotants ont été vendus Rio II sh 60 les 50 3/4 cif Consple et cafés V 55 les 50 3/4 cif Consple.

Bateaux attendus : *Hector* d'Amsterdam et *Lobersum* d'Anvers 3000 sacs en tout.

Tendance ferme

Comunicato

Ad evitare che i turisti o quanti altri intendono visitare l'Italia nella prossima stagione primaverile, si rechino in detto paese avanti dell'inizio dei maggiori avvenimenti di cultura di arte e di sport, la R. Ambasciata d'Italia comunica :

Le Esposizioni Internazionali che avranno luogo quest'anno in Italia si apriranno ad avvanzo il loro periodo culminante nel mese di Maggio prossimo, principalmente per gli eccezionali rigori della stagione invernale.

La Fiera Esposizione Internazionale del Libro di Firenze e le sei Esposizioni d'arte e di cultura ad esse annesse (Esposizione del Libro antico, Illustrazione decorativa del Libro, Mostra specialistica fotografica, Mostra storica della Letteratura, Mostra dei Cartelloni, Mostra della Cultura Popolare) avranno luogo da Maggio a tutto Luglio prossimo.

Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMPOULO, Galata, Bayrak Tuncel Han, 18-19.

Dernière Heure

Un sous-marin en perdition

L'Amirauté annonce que le sous-marin H 42 a été aperçu ce matin par le destroyer *Versatile* au moment où il se livrait à des exercices au large de Gibraltar. On redoute que le sous-marin soit totalement perdu avec tout son équipage, (T.S.F.)

Nouvelles propositions des Soviets à l'Allemagne

Paris, 23. T. H. R. — L'Information apprend que Démontakio, chef de la délégation des Soviets à Berlin, aurait apporté de nouvelles propositions des Soviets à l'Allemagne d'un caractère strictement économique.

A Fiume

Rome, 23. T. H. R. — Selon le *Messaggero*, tandis que la minorité constituante de Fiume répondait à la convocation du conseil militaire, les membres de la majorité se réunissaient à Draga entre Sussak et Boccari.

La majorité aurait décidé de présenter la candidature de M. Rudani comme président de l'Assemblée constituante.

Ce que dit le

«Daily Telegraph»

Le correspondant diplomatique du *Daily Telegraph* écrit que les mauvaises dispositions d'Angora pour une concession quelconque en faveur des Arméniens a produit la plus mauvaise impression à Londres. En ce qui concerne la question de l'égalité entre sujets musulmans et non-musulmans de la Turquie cette égalité ne saurait exister ni de jure ni de facto tant que le caractère théocratique de l'Etat turc n'aura pas été révisé, tant qu'une législation spéciale n'aura été élaborée pour la protection des minorités non-musulmanes.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Résistons !

L'Ileri exhorte les Turcs à résister, car, dit-il, la victoire appartient à celui qui pourra résister le plus longtemps. Le rédacteur turc s'étonne que les puissances de l'Entente trouvent le temps de s'occuper de la question d'Orient.

Ces puissances ont des questions plus vitales que la question d'Orient à régler. Un tas de traités ont été signés aux environs de Paris après l'armistice. Tous ces traités n'ayant pas été bien étudiés ni préparés n'ont pu naturellement assurer une paix réelle au monde.

Les crises en Allemagne et en Russie ont aggravé mille fois la crise économique et commerciale résultant de la guerre.

Il y a les graves problèmes de la conférence de Gènes qui préoccupent davantage en ce moment les puissances de l'Entente.

Les Turcs ne peuvent pas renoncer à leur cause par déférence pour une pareille assemblée. Comparons en dernier lieu notre situation vis-à-vis de celle de la Grèce. Que voyons-nous de notre côté ? Un lion, l'entente, l'armée, le progrès, la résistance, la foi, la religion, l'ordre (11) Tout ce qui peut assurer la victoire d'une nation.

Ce qu'il nous reste donc à faire c'est de rester fidèles à notre programme national, de ne pas nous engager dans la voie des marchandages, de résister.

PRESSE ARMÉNIENNE

La conférence et nos espoirs

Le *Joghovourit-Tzain* compare les conférences à une cour de jurés à la conscience internationale de laquelle le peuple arménien a confié sa cause en vue d'une solution légitime et équitable.

Notre confrère estime que la prolongation des termes apportés aux délibérations des conférences sont préférables à un verdict injuste.

Les délibérations actuelles tendent à éviter les errements qui obscurcissent la voie de la justice et mènent la conscience internationale vers l'injustice.

La présente conférence s'ouvre dans une atmosphère plus claire et plus libre. Les faits et les réalités seront pris en compte dans la considération. Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur les récentes déclarations parues dans un puissant organe des musulmans des Indes se on lesquelles « les Turcs de Constantinople n'avaient pas demandé l'opinion des Indiens lorsque la Turquie participa à la guerre contre les puissances de l'Entente, bien au contraire, les soldats turcs ont lutté comme des héros contre les Indiens. Ce sont ces mêmes Turcs qui veulent aujourd'hui exploiter nos sentiments religieux et ne peut guère y avoir d'idée d'opinions entre les gens d'Angora et les musulmans des Indes ».

La vérité et la justice vont gagner beaucoup à une conférence qui se réunit dans une telle atmosphère. Cela sera un bienfait pour tous, même pour ceux qui craignent que leur bien soit en des arrangements injustes de contrebande.

EN ROUMANIE

Bucarest, 23. T. H. R. — La reine Marie de Roumanie se rendra à Belgrade pour une dizaine de jours en vue du mariage du roi Alexandre avec la princesse Marie qui aura lieu au commencement de juin.

— Les ensemencements d'automne, d'après les données du service de la statistique générale de l'Etat, s'annoncent excellents et d'autre part le labourage du printemps est poursuivi activement, ce qui fait espérer une riche récolte.

D'après des débats de plusieurs jours sur les résultats des élections, qui ont provoqué des protestations des partis de l'opposition, contre le gouvernement libéral, le parti national transylvain vient de décider de participer aux travaux des nouvelles Chambres.

— La vie drôle et la vie triste —

«Pour un peu d'amour...»

Le nommé Vahan voulait l'autre soir échapper aux soucis de la vie quotidienne en passant la soirée chez la dame Mannik patronne de la maison hospitalière No 8 à Yuksek Caldirim. Une pensionnaire, Eléni, avait le don de plaire tout particulièrement au sieur Vahan qui ne manquait jamais de solliciter ses faveurs. Mal lui en prit car

«... pour un peu d'amour...» il y laissa son portefeuille contenant 250 livres turques.

La dame l'en a disparu.

Accident de chemin de fer

Le train de 9 h. 15 arrivait avant-hier soir en gare de Yeni-Capou, lorsque M. Seropé Caprielian qui se tenait sur une plate-forme entre deux wagons perdit l'équilibre et tomba sur la voie. Le malheureux qui eut une jambe coupée net par les roues des wagons fut transporté à l'hôpital de Djirah-Pacha.

Arguments frappants

Le café des «touloumbadjis» de Vefa, était mis en émoi, l'autre soir, par des discussions entre plusieurs habitués : Ramazan, Essad, Houssein Tchoukch et Moustafa. A quoi servent les bouteilles d'eau-de-vie un fois vidées ? A voler en éclats sur la tête des consommateurs. Tel fut le cas au café des «touloumbadjis» de Vefa. Moustafa en eut pour son compte et fut transporté à l'hôpital.

Un voleur...

Le cambriolage est à l'ordre du jour. C'est là sans doute un des résultats de la crise actuelle, le choix d'une carrière ne pouvant se faire que dans des limites de plus en plus restreintes. Que l'on en juge par le bilan ci-après de la journée d'avant-hier, bien forcément incomplet, mais qui permet d'établir des statistiques autrement éloquentes que celles que l'on nous sert à la fin de chaque mois.

A Divan Yoldu, chez le papetier Yousouf effendi sont raflés : 35 livres papier-monnaie, dix livres en monnaie d'argent, trois livres monnaie de nickel, quatre douzaines de fume-cigarettes et quelques lampes électriques.

A Kyoub, quartier Baba-Halidar l'épicière Vahan s'est vu alléger de 180 livres turques de marchandises y compris la mandoline dont il se servait pour distraire ses loisirs.

A Baghlar-Bachi, les voleurs dévalaient les tapis et la garde-robe d'Agop effendi.

A Galata, rue Eski-Guemruk, les stocks de sucre, café et tabacs d'un marchand nommé Sekik, disparaissent comme par enchantement.

Des sujets russes Ardache et Manouk sont arrêtés la nuit dans les parages de Papaz-Keupiu, tenant à la main des balochons renfermant divers objets entre autres, les lanternes sœurs et des pinces-moignons dont ils ne peuvent indiquer la provenance.

La servante Donna d. M. Isifore, habitant l'appartement Demirdjan, rue Combaradj, file avec le pendentif en brillant de sa mairesse.

Avis

La Société du Champ de Courses de Makikouy (M. Kikouy Racing Syndicate) porte à la connaissance du public, qu'elle n'a aucun rapport avec les courses qui se donnent depuis quelque temps à Constantinople.

Par la même occasion elle se fait un devoir de lui rappeler qu'à sa première réunion fixée au 21 mai prochain, des prix d'une totalité de Lts. 6 000 environ seront distribués aux gagnants.

AVIS

Il est porté à la connaissance des intéressés que le pont de Galata sera ouvert lundi 27 courant de 6 à 7.30 L.T., (pour ce que de 6.30 — 7.30 L.T.) pour permettre l'installation d'un câble téléphonique submersible.

Signé : Capitainerie Allée de Port

A Vendre

1o Un immeuble contenant cinq appartements, de cinq pièces chacun, situé en un excellent endroit à Pera.

2o Un magasin à Galata, Topdjilar.

Occasion exceptionnelle

Prix raisonnables
S'adresser : H. H. Andonian
Noradoughian Han Galata.
T. L. P. 2898

THE DROGUERIE CENTRALE d'Orient Limited

Capital Lsg. 100.300

La seule Société possédant un stock complet de tous les produits AUTHENTIQUES de 1er CHOIX acquis directement chez les FABRICANTS.

AVIS

PAR SUITE DE LA CONSOMMATION INTENSE, DANS SES 7 ÉTABLISSEMENTS, LA DROGUERIE CENTRALE RENOUEVELE CONSTANTINEMENT SES ASSORTIMENTS : ELLE FOURNIT DONC DES PRODUITS TOUJOURS FRAIS AUX PRIX LES PLUS AVANTAGEUX.

AVIS

N.B. — Une comparaison, au choix du client, du prix de 100 articles divers, prouvera le BON MARCHÉ des produits vendus en GROS et en DETAIL, par la DROGUERIE CENTRALE d'ORIENT Ltd.

A SIRKEDJI : Dépôt de Khorassandjian et Angora Han.

A GALATA : Place du Pont.

A PERA : Tunnel.

A STAMBOUL : Bagtché-Capou.

A PERA : En face de Tokatlian.

A SMYRNE : Rue Franque.

Le Directeur-Général donne lui-même une prompte satisfaction à toute demande ou observation que MM. les DOCTEURS, PHARMACIENS et CLIENTS voudront bien lui adresser PAR ECRIT.

La Succursale de Constantinople de

THE AMERICAN EXPRESS COMPANY, INC.,

a été transférée à son local définitif à No 15 Rue Voivoda, Galata, à partir du 29 Mars 1922

SERVICE DE BANQUE INTERNATIONALE

Toutes opérations de Banque : Changes, Crédits Documentaires, Ouverture de Comptes-Dépôts et Comptes-Courants en monnaies du pays et étrangères, Lettres de Crédits, Transferts de fonds par dépêche et par lettre, Chèques-Voyageurs «AMERICAN EXPRESS».

Facilités spéciales accordées dans les opérations en Dollars et l'ouverture de Crédits Documentaires en Amérique.

Section de transports maritimes et de voyageurs

84 Succursales dans tous les centres de commerce importants, en Amérique (Nord et Sud) Europe, Egypte, Chine, Japon, Indes, Australie, et les Pacifiques.

Correspondants dans les villes principales de tous les pays.

TELEPHONE : Pera 2610-2614

DEUX QUESTIONS

Quelle est l'étoile de l'écran dont tout le monde parle aujourd'hui ?

Quel est le chef-d'œuvre de

POLA NEGRI ?

DEUX REPONSES

POLA NEGRI

Mme DUBARRY

Comité de Défense des Créanciers de la Banca Italiana di Sconto

(Agence de Constantinople)

MM. les créanciers sont instamment priés d'assister à la réunion privée qui aura lieu le dimanche 26 mars à 10 h. a. m. au Garden-Bar des Petits-Champs à l'effet de prendre connaissance des résultats des démarches faites jusqu'ici pour le comité qui aura à leur faire une communication les intéressant.

Prrière de se munir d'un acte constatant la qualité de créancier.

Avis

Sont à louer par adjudication les deux immeubles ci-bas situés dans la plus centrale position de la rue Kemer Ali, de Galata. 1o grande brasserie, No 44, avec 7 chambres au-dessus ; 2o brasserie et café, No 46.

Les intéressés pourront s'adresser à la direction générale des établissements philanthropiques grecs à Galata, Grand Millet Han, No 69, et doivent verser un acompte de 10 oio.

Galata, le 9 mars 1922.

Du bureau général des Etablissements philanthropiques grecs

AVIS

Tous les bateaux se livrant à la pêche à l'extrémité du nord du Bosphore ou à l'entrée de la mer Noire sont avertis qu'ils doivent être munis d'un permis contresigné par les représentants de la Capitainerie Interalliée du Port et qui pourra être obtenu de l'Officier Commandant la parouille du Bosphore ou de l'Officier chargé de l'examen naval à Kavak.

Pendant la nuit ces bateaux devront diriger la pêche et par conséquent quel temps montrer tout autour une lumière blanche luisante.

Les bateaux qui auront jeté leurs filets doivent disposer d'une deuxième lumière qu'ils doivent agiter dans la direction des filets à l'approche des embarcations de patrouille.

Tous les bateaux de pêche doivent renouveler leurs permis chaque six mois, sous peine, en cas d'infraction, d'être arrêtés et d'encaisser une amende par la Capitainerie Allée du Port.

Get ordre entrera en vigueur à partir du 1er Avril 1922.

Signé : Capitainerie Allée du Port

MOUVEMENT DU PORT

LLOYD TRIESTINO

Le bateau *REMO* partira samedi 25 mars à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau *GRAZ* partira dimanche 26 mars, à 10 h. a. m. pour Ineboli, Samoun, Orduu, Kerassunde, Trébizonde et Batoum.

Le bateau *QUIRINALE* partira mardi 28 mars à 9 h. a. m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Linassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Gaïfa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau *AFRICA* partira jeudi 30 Mars à 4 h. p. m. pour Varna et Bourgas.

Le bateau *LEOPOLIS* partira samedi 1er avril à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du LLOYD TRIESTINO Galata, Moumhané, Téléph. Pera 2127, ou à ses Bureaux de Pera (Pera-Palace) Téléphone Pera 2490, à Stamboul, Messadef Han, Tél Stamboul 325.

Byron Steamship Co. Ltd. London

Le vapeur *MAD OF DELOS* attendu en notre port le 25 Mars samedi partira le même jour à 4 h. p. m. pour BOURGAS et VARNA acceptant des marchandises et passagers de 3me et 4me classe.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage. Tél. Pera 3240-3241.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

LIGNE DE NEW-YORK

Le transatlantique

THEMISTOCLES

tonnes 18 000, vitesse 18 nœuds, attendu de New-York le mercredi 29 crt. partira le vendredi 31 Mars à 2 h. p. m. directement pour Constantinople.

De retour le 3 Avril il partira des quais de Galata le mardi 4 Avril à 3 h. p. m. pour NEW-YORK touchant à SMYRNE et LE PIREE et acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 1er étage. Tél. Pera 3240-3241.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne Varna

Le paquebot poste *ANDROS* attendu de Marseille mardi 28 mars, partira le mardi 28 mars à 3 h. p. m. des quais de Galata directement pour Varna acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 1er étage. Tél. Pera 3240-3241.

M. DE BROUSSE

34, Boulevard Malesherbes, PARIS

Succursale de Constantinople

Département Maritime

Le s.s. *BRISSEIS* chargera à Roum du 5 au 11 Mars. Il prendra des marchandises pour Anvers, Le Pirée, Constantinople, Varna, Galatz, Braila.

Pour tous renseignements s'adresser aux Agents Généraux de la Compagnie Auxiliaire de Navigation de M. de BROUSSE Stamboul Sirkedji, Ralli Han, No 41, 12, 13, 18.

BIERE
AMSTEL

Célebres Liqueurs
Wijnand
Fockink
AMSTERDAM

GRANDE

Vente aux Enchères Publiques

(Vente exceptionnelle pour cause de départ)

Demain dimanche, 26 mars 1922, à 10 heures du matin, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de tout le mobilier se trouvant à Pére, Rue Imam No 4 (entre les rues Agha-djami et Misk). Consistant en :

Garniture de salon en acajou moderne, superbe salle à manger complète en acajou, deux chambres à coucher complètes Louis XV, chambre à coucher en acajou Viennoise, deux chambres à coucher Bébé, une chambre à coucher laquée Marie-Antoinette, armoire fine contrainte, bibelots, objets d'art, colonnes, guéridons, rideaux, sofa, canapés, lustres pour électricité, garniture de bureau Sèvres portemanteau, bureau pour dame, commode, poèles, statues, tableaux, vases, vases à fleurs, toile cirée, batterie de cuisine etc., etc.

Tapis Persans et d'Anatolie.
La vente se fera au comptant. L'acheteur paiera 3 o/o en sus comme droit de crie.

Y. Portugal

Commissaire-Priseur

63, Grand'Rue de Pére 63

vis-à-vis du Cinéma Cosmographe

JEAN SOFIANOS

Marchand tailleur

PÉRE, Place du Tunnel, No 6

Tissus anglais et français. Costumes et nouveautés de la saison.

Coupe anglaise et américaine gantant le corps. Travail soigné.

Arrivage des Etoffes haute nouveauté pour la saison d'été.

Prix raisonnables et réduits.

Vente Exceptionnelle

(Pour cause de départ)

Occasion unique

Ce dimanche le 26 Mars 1922, à 10 heures et demie du matin, il sera procédé à la vente aux enchères publiques au plus offrant et dernier enchérisseur de tout le luxueux mobilier appartenant à une famille très connue et se trouvant dans sa demeure sise à Pére, Tunnel Han No 11 (entrée par la porte de la Rue Zumbul).

Ces meubles consistent en :

Superbe salle à manger complète art nouveau en palissandre, chambre à coucher complète composée de 7 pièces avec double lit, garniture de salon Viennoise en acajou massif, garniture pommier maroquin, bureau, fauteuils, buffet, bibelots Américains, table en acajou, vitrine pour salon en Vernis-Martin, armoire, garde-robe, porte-manteaux, toiles cirées, rideaux en soie et en velours, armoire avec les accessoires, tapis Bruxelles, vases en bronze, tableaux, tabouret moucharabi etc.

Un bon piano allemand Marque Ubrich, tapis et Seddjades Persans et d'Anatolie. Une magnifique machine à rayons Röntgen. Une belle machine à coudre Naumann à pied.

N. B. — On préférerait vendre en bloc à un client qui prendrait aussi éventuellement l'appartement.

La vente se fera au comptant. L'acheteur paiera 3 o/o en sus comme droit de crie.

Commissaires-Priseurs

Babikian Frères et Migherditch

Grand'Rue de Pére No 59.

Téléphone Pére 3249

Succursales

Pére, Rue Taksim 2

Grand'Rue de Pére No 42

Gérant Djemil Siouffi, avocat

La Société des spiritueux BOSPHORE

TELEPHONE PERA 1105

Vend toutes les boissons et liqueurs les plus pures et les plus inoffensives. Il faut les préférer et les demander dans les principaux établissements.

Demandez le vin tonique et fortifiant, approuvé et recommandé par les médecins

VINKINKINOKAKAO

SUCCURSALES

Cadikouy et Balata

Location de Coffres-Forts (SAFES)

Déposez vos objets précieux dans les chambres-forts des plus modernes de la nouvelle AGENCE à PERA de la BANQUE D'ATHENES pour les mettre à l'abri du VOL et de l'INCENDIE.

Servies tous les jours de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches
Téléphone : Pére 3041.

Avec le printemps, les fêtes approchent.

C'est pourquoi une visite s'impose

AU RAFFINÉ

dont la réputation n'est plus à faire.

Etoffes de toutes nuances et des meilleures fabriques anglaises, coupe irréprochable, élégance reconnue, tout concourt à faire de cette Maison, celle où tous vont s'habiller.

Deurt-Vol Azi, en face du Khédivial Palace, Grand'Rue de Pére

Intendance Militaire Française

Vente aux Enchères Publiques

avec concurrence d'offres écrites

Une vente d'eau de vie aura lieu au magasin A des Substances, sur le quai de la Pointe du Sérail le 30 Mars à 16 h. Il y aura 10 lots de 29, 38 ou 40 hectolitres environ, d'un tirage alcool variant entre 41° à 56°.

Vente au comptant, douane en plus. Enlèvement des lots dans les 8 jours.

Le prêt des fûts est autorisé moyennant un cautionnement de 10 livres pour les demi muids, 5 Lits. pour les bordelaises. Les fûts prêts doivent tous être rendus avant le 15 Avril.

La visite des lots peut se faire au magasin A. du 24 au 30 Mars, de préférence le matin.

La vente aura lieu à la criée avec concurrence d'offres écrites sur soumissions cachetées s. Ces soumissions seront envoyées au Lieutenant Mre Divisionnaire, Rue Mahmoudieh - Stamboul (près le Quartier Général Français). Elles seront reçues du 25 au 30 Mars midi terme de rigueur. L'enveloppe doit porter l'inscription :

« Vente aux Enchères du 30 Mars Eau de Vie. »

ATHINAÏKI

Cie Anonymed'Assurance au Pirée

Assurances contre les risques

d'incendie et contre les risques

de Transports maritimes

en tous genres

Agents généraux à Constantinople :

Etienne Zicalotti et Fils

Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Pére 947

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

LAITERIE SERBE BOSNIAQUE

100 Ltqs. de gratification

Pour vous procurer du lait et du lait caillé (Yogour) pur et de la meilleure qualité, une visite à notre laiterie suffit.

Nous disposons toujours du lait caillé, de la crème, du beurre et tout autre produit de lait, que nous fabriquons du lait le plus pur que nous faisons traire des vaches robustes et en parfaite santé, arrivant de la Serbie spécialement pour nous. Le lait pur au détail est vendu à Pére 35 l'ocque et le lait caillé à Pére 10 l'ocque. Nous nous chargeons du service à domicile pour les abonnés. Nous disposons également des vaches à traire de la Serbie pour la vente aux amateurs et aux intéressés. Nous nous engageons de gratifier de Ltqs. 100 celui qui sera à même de prouver l'impureté de notre lait.

PERA, Aga Djami, Rue Imam No 11. AHMED et EYOUB Frères.

E. C. PAUER & C^{IE}

Siège Central: GÈNES

SUCCURSALES: Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne

Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone: Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des:

J. ARON & Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Union Stearinier Lanza GÈNES. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucres, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE. La bien renommée fabrique de sardines et de conserves alaires. ment

Fabrique Galetine de TURIN. Les fameux chocolats « Stelone » biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1173

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.

Valable à partir du 23 au 29 Mars 1922.

Désignation :	PRIX Pst. l'ocq	Désignation	PRIX Pst. l'ocq
Farines étrangères 1re qualité	22.50	Savon extra extra (Kultché).	43 —
» 2me	18. —	» indigène extra.	39 —
Farines indigènes 1re qualité	19. —	Beurre de Trébizonde 1re qualité	185 —
» 2me	16. —	» 2me	180 —
Riz Américain Blourose.	32 —	» Américain 1re	74 —
» Espagne	29 —	» 2me	70 —
» Siam	20 —	» 3me	—
» anglais 1re	18.50	Fromage blanc (Roumélie) 1re q.	115 —
» 2me	—	» de Bulgarie. 1re q.	85 —
Macaroni indigène 2me qual.	32. —	» touloum	100 —
» de semoule	36. —	Olives de Trilia supérieures	—
Haricots Tchali. 1re qualité.	19. —	Olives indigènes 1re qualité.	40 —
» 2me	15. —	» 2me	30 —
» de Trébizonde	11. —	» 3me	20 —
» Hloroz	16. —	Pétrole Américain 1re qualité	17. —
» de Roumanie	11. —	» Roumanie en vrac	13. —
Pommes de terre (Marseille)	14. —	» Batoum «Deukmé».	14. —
» » (Ada-Bazar)	13. —	el de table.	10. —
» » petites	10. —	Viande de mouton klivrdjik	120 —
» » (Italie)	—	» Daglitz	110 —
Sucre en p. crist. (Hollande)	36 —	» Karaman	100. —
» » (Java)	36 —	» Daglitz et Car. 2e	100. —
» » (Américain)	36 —	» »	85. —
» cubes Hollande	43 —	» Klivrdjik. 2e	105. —
» » (Trieste)	43 —	Lait pur.	36. —
» » carrés	39 —	Tahin Helvassi 1re	50. —
Huile d'olive extra extra	78 —	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
» 1re qualité	73 —	Oignons grands.	12.50
» 2me	68 —	» Bulgarie	10 —

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o/o.
2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sauf exception avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.
3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verraient punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.
4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.
5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

Itinéraire des Iles des Princes

à partir du 1er Mars 1922

Du Pont aux Iles

	JOURS ORDINAIRES	DIMANCHES
DU PONT	9.30 4.15 5. — 5.30 6.30 10. — 4.30 5.30 6.45	
Kadikey	9.50 — — — — 10.20 — — —	
Moda	— — 5.30 — — — — 6 — —	
Kalamich	— — 5.40 — — — — 6.10 — —	
Djad Bostan	— — 6. — — — — — — 6.80 — —	
Maltépé	— — 6.20 — — — — — — 6.50 — —	
Protli	10.30 5.05 — — 6.20 7.20 11. — 5.20 — 7.35	
Antigoni	10.45 5.20 — — 6.35 7.35 11.15 5.30 — 7.50	
Halki	11. — 5.35 6.55 6.50 7.50 11.30 5.50 — 7.25 8.03	
Prinkipo	11.15 5.50 5.40 7.00 8.05 11.45 6.05 7.10 8.20	
Cartal	11.45 6.20 — — — — 12.15 6.30 — —	
Pendik	12 — 6.35 — — — — 12.30 6.45 — —	

Des Iles au Pont

	JOURS ORDINAIRES	DIMANCHES
De Pendik	— 6.45 — — — — 3.30 — — 4 —	
Cartal	— 7. — — — — 3.45 — — 4.15	
Prinkipo	6.30 7.30 7.15 9. — 4.15 6.30 7.30 7.15 4.45	
Halki	6.45 7.45 7. — 9.15 4.30 6.45 7.45 7. — 5 —	
Antigoni	7. — 8 — — 9.30 4.45 7. — 8 — 5.15	
Protli	7.15 8.15 — — 9.45 5. — 7.15 8.15 — 5.30	
Maltépé	— — 7.3 — — — — — — 7.35 —	
Djad Bostan	— — 7.55 — — — — — — 7.55 —	
Kalamich	— — 8.15 — — — — — — 8.15 —	
Moda	— — 8.25 — — — — — — 8.25 —	
Kadikey	— — — — — — 5.30 — — 6 —	
Pont	8.05 9.05 8.55 10.35 6. — 8.05 9.05 8.55 6.30	

ITINERAIRE du service de Kadikouy

A partir du 1er Mars 1922

DU PONT	DE KADIKOUY
6.45 1.50 6.45 2.15	
7.20 3.15 7.30 3 —	
8.05 3.50 8. — 3.50	
8.50 4.45 8.45 4.45	
9.30 5.30 9.30 5.15	
10.15 6. — 10.15 6.05	
11.05 6.45 11. — 6.30	
12.15 7.40 12.15 8.10	
1 — 1. —	

ITINERAIRE du service Haïdar-Pacha

A partir du 1er Mars 1922

DU PONT	DE HAÏDAR-PACHA
7.25 11.05 7.55 4.05	
8.05 1.50 9.05 4.55	
8.30 3.50 10.45 5.30	
9.30 4.50 12.20 6.35	
10. — 6.20 1.05 6.55	
— — — 2.26 8.15	

BANQUENATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital..... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

GALATA Union Han, Rue Voivoda

Téléph. Pére 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjian Han.

En face du Bureau Central des Postes

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,

en face du Pére-Palace Hôtel

Téléphone Pére 114

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Grand Rue de la Municipalité

Agence de Londres

30 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise).

Ses bureaux de GALATA et PERA mettent en location à des conditions avantageuses des safes perfectionnés, de diverses dimensions installés dans une chambre forte.

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en sucres et cafés adressez-vous

à M. Antoine Moscopoulos

Kévendjoglou Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste en sucres et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

Offres et Demandes

Demoiselle donne des leçons de fran-

çais italien et allemand et

piano s'adresser au bureau du journal aux

initiales A. B. 539

A vendre grande et belle mai-

son à deux entrées,

située à Ortekey, Tachmerdiven à 100

pas de la station de Tramway avec 18

chambres, 3 salons, cuisine, buanderie,

bain turc, grand jardin avec demi mas-

sarah d'eau douce, bassin, sapins, ro-

siers et autres fruitiers.

S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han,

No 18-19, Téléph. Pére No 721.

A vendre grande et belle mai-

son à deux entrées,

située à Ortekey, Tachmerdiven à 100

pas de la station de Tramway avec 18

chambres, 3 salons, cuisine, buanderie,

bain turc, grand jardin avec demi mas-

sarah d'eau douce, bassin, sapins, ro-

siers et autres fruitiers.

S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han,

No 18-19, Téléph. Pére No 721.

On demande associé pour un

grand Casino si-

tué au centre de Kadikouy et faisant 220

Liq. de recettes par jour. On serait aussi

disposé à une vente totale.

S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han

No 18-19, Téléph. Pére 721.

A louer grande Bâtisse en pierre de

deux étages, pouvant servir

de Dépôt, Atelier, Fabrique etc., sise sur

le quai de Pacha Liman, Scutari. S'adres-

ser No 18-19, Buyuk Tunnel Han Galata,

Téléphone Pére 721.

Prière à nos correspondants de

n'écrire que sur un seul côté de la

feuille

FEUILLETON DU «BOSPHORE» N. (8)

Un pur amour

Nouvelle inédite

par

LÉO LARGUIER

(Suite)

Ils ont frotté un à un les flacons de la toilette, compté les anneaux des rideaux sur leur tringle de cuivre, en disant : elle viendra... oui... non... oui... non... oui... non... heureux si le dernier anneau tombait sur lui.

A quatre heures, on sonne ! Eprouvés, ils vont ouvrir, et se trouvent nez à nez avec une vieille dame asthmatique poussee, qui s'excuse à peine et qui s'est trompée d'étage.

J'ai été tout pareil à ces amants inquiets...

Un quart d'heure après le départ de ce mendiant on a de nouveau frappé à la porte, trois coups impérieux, durs, comme de quelqu'un qui s'impatienterait en trouvant le valet verrouillé, quand il veut entrer chez lui et que les serviteurs tardent à ouvrir.